Ludovica Marcelli

Interprete e Traduttrice

Via Grignano, s.n.c.
03039, Sora (FR)
(+39) 3317455655
ludovicamarcelli28@gmail.com

ESPERIENZA

Hotel Etoile de Neige ☆☆☆, Pila (AO) — *Receptionist*

Stagione invernale 2023/2024 e 2024/2025 | Stagione estiva 2025

Esperienza lavorativa stagionale invernale come receptionist, addetta al ricevimento e all'accoglienza con mansioni base di segreteria.

Utilizzo del software gestionale "Hotelcube".

Hotel Olimpus ☆☆☆☆, Sora (FR) — *Receptionist*

Maggio 2024 - Agosto 2024

Esperienza lavorativa come addetta al ricevimento, segreteria e alla gestione della corrispondenza, delle prenotazioni e delle pratiche contabili e amministrative.

Utilizzo del software gestionale "Passepartout" e del portale "PassHub".

ISTRUZIONE

Liceo Linguistico V. Gioberti, Sora (FR) — *Diploma di liceo linguistico*

Anno: 2015

Materie principali: inglese (C1) - francese (B2) - tedesco (B2)

Università G. D'Annunzio, Chieti-Pescara — *Laurea Triennale in Mediazione Linguistica e Comunicazione Interculturale*

Anno: 2022

Materie principali: tedesco (B2) - russo (B2)

Ho seguito il corso di lingua tedesca e di lingua russa, svolgendo esami non solo di traduzione scritta ma anche di mediazione, produzione orale e rielaborazione delle informazioni.

Alliance Française, Bologna — *TEF - Test Evaluation du Française*

Anno: 2023

Livello: B2

Scuola Holden in collaborazione con Feltrinelli Education — *Corso di traduzione editoriale "Come tradurre un libro" con Silvia Rota Sperti*

Anno: 2025

Università Unimarconi, università telematica —*Corso di Europrogettazione*

COMPETENZE DIGITALI

Padronanza del Pacchetto Office

Elaborazione delle informazioni

Gestione autonoma della posta e-mail

Risoluzione dei problemi
Gestione PDF

ESPERIENZE ULTERIORI

Esperienza nella traduzione audio e video online, e nella traduzione di articoli sulla cultura e di brevi racconti.

Esperienza nell'utilizzo di materiali per la traduzione sia cartacei che online.

Esperienza freelance nell'interpretariato e nella traduzione simultanea.

Esperienza base nell'utilizzo della piattaforma "Aruba".

Esperienza freelance di traduzione sottotitoli nel contesto TedTalk.

Esperienza freelance nel B2C.

Esperienza nella gestione mail e organizzazione di pacchetti vacanza per b&b experience

LINGUE

Lingua madre: **Italiano**

Inglese: C1

Francese: B2

Tedesco: B1

Anno: Aprile 2026

Russo: B1

Università Unimarconi, università telematica — *Master in Global Marketing e Mercati Internazionali*

Anno: 2026/2027

Autorizzo il trattamento dei dati personali contenuti nel mio curriculum vitae ai sensi dell'art.13 del D.Lgs.196/2003 e all'art.13 del Regolamento UE 2016/679 per la protezione delle persone fisiche e giuridiche riguardo al trattamento dei dati personali.